



## Regulament de pescuit

Consiliul Local a adoptat un nou regulament de pescuit valabil în bălțile administrate de societatea SC. Peisaj Hosta SRL. (detalii în pagina 2)



publicație informativă periodică • anul II • nr. 10 • aprilie 2014 • GRATUIT • [www.jimbolia.ro](http://www.jimbolia.ro)

## 90 de ani de la alipirea Jimboliei la România

istorie

Joi, 10 aprilie, Jimbolia a sărbătorit 90 de ani de la alipirea orașului la România.

Evenimentul a fost marcat printr-un program deosebit desfășurat la Casa de Cultură din Jimbolia și organizat de Primărie, Muzeul „Sever Bocu” și Liceul Tehnologic. Expoziția tematică a dezvăluit frânturi din istoria zbuciumată a Jimboliei acelor ani și a readus în atenția publicului importanța deosebită a momentului istoric 10 aprilie 1924.

Elevi din clasele a X-a au pregătit o expunere cu tema „Granițe mișcătoare”, prin care au scos în evidență fragilitatea comunităților locale în fața istoriei. La finalul evenimentului, Filarmonica Timișoara a prezentat un deosebit concert de oboi și pian.



În urmă cu 90 de ani, după încheierea Primului Război Mondial, Banatul avea să fie împărțit între România și Regatul Sârbilor, Croaților și Slovenilor, Jimbolia - Djombol - fiind atribuită țării vecine. Punctul de graniță avea să fie inițial la Cărpiniș. În urma negocierilor dintre cele două state, în 1923, la Belgrad, s-a decis efectuarea unui schimb de teritorii, Jimbolia fiind cedată României. După câțiva ani extrem de agitați pentru populația orașului, în data de 10 aprilie 1924 s-a instaurat, oficial, administrația românească.

## De Sfintele Paști

editorial

Ne apropiem de sărbătoarea Paștelui, adevărat moment de trăire creștină și de întregire a familiei. Pentru noi toți, este un prilej de a ne lepăda de obiceiurile rele care ne macină sufletul și ne îndepărtează de ceilalți. Cu toții avem bune și rele, dar ce viață am avea dacă ne-am uita doar la cele rele? Nu-i este ușor nimănui să-și recunoască slăbiciunile care împing către comiterea greșelilor. Totul este să știm să întindem mâna către cei care ne-au greșit, să-i iertăm și să le dăm o șansă în plus.



De Paște, să dovedim că putem fi mai toleranți față de cei care ne sunt aproape, fie că este vorba de familie, vecini sau concetățeni pe care nu-i cunoaștem. Să ne ajutăm reciproc și să ne respectăm unii pe alții, pentru că numai așa putem conviețui în armonie. În încheiere, vă urez ca Învierea Domnului să vă aducă armonie în casă și în gând, împăcare și regăsirea înțelepciunii în sânul familiei. Hristos a înviat!

Primar  
Darius Adrian Postelnicu

## Concert extraordinar de Paște

cultură

Primăria și Casa de Cultură Jimbolia organizează, sâmbătă, 12 aprilie 2014, de la ora 19,00, un concert extraordinar de Paște susținut de grupul Incanto Quartetto format din Ovidiu Rusu - vioară, Nada Petrov - vioară, Veaceslav Minzat - violă, Marius Bernecker - violoncel, Corina Murgu - vioară și Gabriela Varvari - mezzosoprană.

Vor fi interpretate piese consacrate din repertoriul universal de muzică clasică precum Ave Maria, Aria - J.S. Bach, Adagio - T. Albinoni, Serenadă - J. Haydn, Canon in D - J. Pachelbel, Primăvara - A. Vivaldi, Concert pentru 2 vioară - A. Vivaldi.

Intrarea este liberă! Vă așteptăm!

Primăria Orașului Jimbolia  
și  
Casa de Cultură Jimbolia  
organizează:  
**Concert de Paște**  
Incanto Quartetto  
Ovidiu Rusu - vioară  
Nada Petrov - vioară  
Veaceslav Minzat - violă  
Marius Bernecker - violoncel  
Corina Murgu - vioară  
Gabriela Varvari - mezzosoprană  
Moderator: Cristian Rudic  
Ave Maria,  
Aria - J.S. Bach,  
Adagio - T. Albinoni,  
Serenadă - J. Haydn,  
Canon in D - J. Pachelbel,  
Primăvara - A. Vivaldi,  
Concert pentru 2 vioară - A. Vivaldi  
Sâmbătă, 12 Aprilie 2014, ora 19.00 **INTRAREA LIBERĂ**  
Concertul va avea loc la Casa de Cultură Jimbolia

## SUPRAVEGHEREA VIDEO A SPAȚIILOR PUBLICE

A demarat proiectul de montare a camerelor de luat vederi în orașul Jimbolia, finanțat din fonduri europene. Lucrarea avansează rapid și s-a început întinderea cablurilor de fibră optică pe străzile orașului. Au fost montate cele patru noduri de comunicații, iar dispeceratul central de monitorizare se află într-un stadiu avansat de execuție. Proiectul trebuie încheiat până la finele lunii iunie a acestui an.

## DEZBATERE PUBLICĂ

Primăria Orașului Jimbolia anunță intenția de a organiza o dezbatere publică în data de 16.04.2014, orele 12.00, în Sala de Consiliu a Primăriei. Subiectul de dezbatere publică îl constituie: "Consultarea publicului în etapa aprobării: PUZ – Restructurare tramă stradală și lotizare locuințe în colonia agricolă Clarii Vii – Jimbolia". Consultarea documentației va avea loc la Serviciul Urbanism din cadrul Primăriei orașului Jimbolia în perioada 19.03 – 15.04.2014. Sunt invitați să participe la această activitate toți cetățenii care sunt interesați să se informeze și să facă sugestii sau propuneri asupra acestui subiect. Informații suplimentare se pot obține la sediul Primăriei Orașului Jimbolia.

## INDEMNIZAȚII DE ȘOMAJ PENTRU TINERI

Persoanele care vor absolvi în anul 2014 instituții de învățământ, în vârstă minimă de 16 ani, au dreptul, în conformitate cu L 76/2002, la o indemnizație de șomaj în valoare de 50% din indicele social de referință/ în prezent 500 lei/, pentru o perioadă de maxim 6 luni. Informații suplimentare se pot obține de pe site-ul AJOFM TIMIȘ sau de la Punctul de lucru Jimbolia, str. Lorena nr. 1, tel. 0256360695.

## Au fost recepționate lucrările de canalizare a apelor pluviale

proiect

În data de 04 aprilie 2014 a avut loc recepția lucrărilor la proiectul de introducere a rețelei de canalizare a apelor pluviale în cartierul „Locul Târgului”.

Astfel, se încheie unul dintre proiectele extrem de necesare, dar care, inevitabil, a cauzat și mult deranj pentru locuitorii de pe străzile N. Bălcescu, Recoltei, Bucegi, Th. Aman, Salcânilor, Aleea Cito, Grozăvescu și Griviței. Finanțat cu fonduri euro-



pene, sistemul va permite drenarea apelor pluviale în această zonă, cunoscută pentru problemele cauzate de pânza de apă freatică, aflată la un nivel foarte ridicat.



## Regulament de pescuit

sport

În ședința din data de 20 martie 2014, Consiliul Local a adoptat regulamentul de pescuit în bălțile din orașul Jimbolia. Regulamentul este valabil în bălțile administrate de SC Peisaj Hosta SRL, respectiv balta Roșie, Cânepei, Albastră, Herișan, Nr. 2, nr. 5 și Nr. 6. Pescarii vor trebui să se supună unor reguli foarte clare,

menite să descurajeze practicile nesportive sau daunele aduse mediului înconjurător. De asemenea, au fost stabilite taxele aferente (vezi tabel) și s-au delimitat clar condițiile de folosire a bălților de către pescari. Regulamentul complet poate fi consultat la sediul Primăriei, la sediul SC Peisaj Hosta SRL și la intrarea în perimetrul bălților amintite anterior.

### Taxele percepute pentru pescuitul în bălțile administrate de SC PEISAJ HOSTA SRL (TVA inclus)

|                                                   |         |
|---------------------------------------------------|---------|
| • Abonament anual pentru adulți                   | 150 lei |
| • Abonament anual pentru copii sub 16 ani         | 75 lei  |
| • Taxă zilnică de pescuit pentru adulți           | 50 lei  |
| • Taxă zilnică de pescuit pentru copii sub 16 ani | 25 lei  |



## Bilete la băi, în Ungaria

În perioada 01 aprilie 2014 – 30 iunie 2014, cetățenii din Jimbolia care doresc să meargă la stațiunile balneare din Mórahalom și Makó, vor putea merge la ambele, plătind un singur bilet.

sănătate

Astfel, la achitarea unui bilet de 2.000 de forinți (circa 30 lei) pentru una dintre băi, se va oferi intrarea gratuită în cealaltă stațiune balneară. Pentru acest lucru, tot ce trebuie să faceți este să vă descărcați, să tipăriți un bilet și să vă completați datele.

Programul a fost inițiat de asociația



transfrontalieră GECT Banat - Triplex Confinium, din care face parte și orașul Jimbolia.

Mai multe detalii pot fi obținute la adresa de internet [www.btc-egtc.eu](http://www.btc-egtc.eu), pe site-ul oficial sau la sediul primăriei.

## Expoziție-eveniment: „Regatul de țiglă și cărămidă”

**cultură** Muzeul Național din Kinkinda, în parteneriat cu Muzeul Presei „Sever Bocu” și Primăria Jimbolia, organizează expoziția „Regatul de țiglă și cărămidă. Istoria familiei Bohn”.

Expoziția inedită este dedicată familiei de industriași Bohn, a căror fabrici de cărămidă au stat la baza economiei din această zonă a Banatului. Prima fabrică



Bohn de la Jimbolia a început să funcționeze în 1863.

Printre expozate se regăsesc obiecte de ceramică, cărămizi, obiecte ce au aparținut familiei industriașului, articole din presa vremii, etc., toate cu valoare istorică pentru orașul nostru. Expoziția, inaugurată în data de 4 aprilie, se găsește la etajul Casei de cultură și va fi deschisă până la data de 3 mai 2014. *Vă așteptăm!*

## Astronautul Dumitru Prunariu a vizitat Jimbolia

**cultură** Vizită excepțională la Muzeul Presei! În data de 23 martie 2014, mai mulți reprezentanți ai aviației și aeronauticii românești au petrecut câteva ore la Muzeul Presei „Sever Bocu” din Jimbolia.



Printre aceștia se numără primul român care a ajuns în spațiul cosmic, cosmonautul și generalul-maior Dumitru Prunariu, membru de onoare al Academiei Române. El a fost însoțit de generalul Iosif Rus, locotenent-colonelul Cornelia Prioteasa, fostul ambasador al României în Israel - Radu Homescu și profesorul Horia Gligor.

Dumitru Prunariu s-a aflat în Banat pentru a participa la un seminar ocazionat de aniversarea primului zbor al lui Traian Vuia cu un aparat mai greu decât aerul. El s-a arătat foarte impresionat de frumusețea și unicitatea Muzeului Sever Bocu, în colecțiile căruia a regăsit și articole din presa vremii referitoare la marele aviator bănățean Traian Vuia.

## TV Jimbolia, recepționată pe un nou canal

**media** Trecerea de la semnalul analog la digital i-a privat pe mulți jimbolieni de recepția postului local TV Jimbolia, ce putea fi găsit, timp de patru ore pe săptămână, pe frecvența canalului german SAT1 TV.

Primăria a negociat cu operatorul de cablu UPC alocarea unui nou canal

pentru Televiziunea Jimbolia și s-a căzut de acord pentru ca emisia să fie transmisă pe **canalul 22 (frecvența UIF 479,25 Mhz)**. Au fost făcute probe și s-a dat drumul emisiei. Pentru început, mare parte din program va fi alcătuită din videotext. Cei care nu recepționează canalul sunt rugați să scaneze frecvențele pentru a-l identifica și salva în lista de programe.

## FONDURI EUROPENE PRIN GAL BANAT VEST

Asociația “Grup de Acțiune Locală (GAL) Banat Vest” anunță lansarea în perioada 25.03.2014-25.04.2014 a celei de-a doua sesiuni de depunere proiecte pe anul 2014, pentru următoarele măsuri din cadrul Planului de Dezvoltare Locală:



- **Măsura 41.1.112 “Instalarea tinerilor fermieri”** - fonduri disponibile: 165.167 Euro, suma maximă - 40.000 Euro;
- **Măsura 41.1.121 “Modernizarea exploatațiilor agricole”** - fonduri disponibile: 61.180 Euro, din care sectorul vegetal - 58.680 euro, sectorul zootehnic - 2.500 euro, iar suma maximă nerambursabilă ce poate fi acordată este 58.680 euro pentru sectorul vegetal și 2500 euro pentru sectorul zootehnic;
- **Măsura 41.3.312 “Sprijin pentru crearea și dezvoltarea de microîntreprinderi”** - fonduri disponibile: 94.857 Euro, suma maximă 94.857 Euro.

Proiectele se pot depune de luni până vineri, în intervalul orar 09,00 - 14,00, la secretariatul GAL din orașul Jimbolia, str. Ștefan cel Mare, nr.9. Solicitantul finanțării trebuie să respecte condițiile de conformitate și eligibilitate așa cum sunt ele menționate în Ghidul Solicitantului aferent fiecărei măsuri. Ghidurile sunt afișate pe [www.apdrp.ro](http://www.apdrp.ro) sau pot fi ridicate de la sediul GAL în varianta tipărită sau pe suport electronic (CD/DVD).

Mai multe informații la sediul GAL BANAT VEST, la telefon 0256-360078, pe site-ul [www.galbanat-vest.ro](http://www.galbanat-vest.ro) precum și la adresa de e-mail: [gal.banat\\_vest@yahoo.ro](mailto:gal.banat_vest@yahoo.ro).

# 100 de ani de la naștere: Arpad Thierjung, o legendă a fotbalului jimbolian

sport

Golgheter al României, campion național, antrenor de succes: Arpad Thierjung este, neîndoiește, una dintre personalitățile cele mai însemnate ale sportului jimbolian, el fiind un adevărat simbol al fotbalului din localitate. Sportul cu balonul rotund i-a fost pasiunea și scopul vieții. Pe 2 mai 2014 marele fotbalist bănățean din Jimbolia ar fi împlinit 100 de ani.

În orașul nostru a fost jucător activ la S.S. Jimbolia (1924-35) și la A.S. Ceramica (1949-51). În perioada 1950-1969 s-a ocupat de pepiniera fotbalistică a Jimboliei la Ceramica și a fost antrenorul unor echipe jimboliene în competițiile regionale: Recolta, Ceramica și CFS. Cu ultima menționată a obținut succese frumoase și a lăsat jucători de valoare ca Aurel Șunda (Poli Timișoara) sau Pavel Szél (Lucafașul București, UTA).

Între 1935 și 1949 Arpad Thierjung a reprezentat cu cinste Jimbolia în competițiile naționale, în calitate de jucător. A activat la echipele

timșorene Chinezul, C.A.M.T., Ripensia și – în timpul celui de-al Doilea Război Mondial – la FC Craiova.

Jucând la Chinezul, în sezonul 1937/38 a devenit cu 22 de goluri în 18 meciuri golgheter al României impunându-se în fața atacanților renumiți ai vremii Bindea, Marksteiner, Dobay, Ciolac (toți de la Ripensia), Bodola (Venus București) și Barátky (Rapid București).

La 19 septembrie 1937, în partida cu CAO (C.A. Oradea) care Chinezul și-a adjudecat-o cu scorul de 7:3, a dat nu mai puțin de șase goluri. Acest record a rezistat în timp, Thierjung fiind neîntrecut până în ziua de astăzi în primul eșalon al fotbalului românesc. În sezonul 1942/43 a câștigat cu FC Craiova campionatul de război cu 34 de puncte din 22 de partide devansând echipele bucureștene Rapid, Unirea Tricolor și Venus.

Arpad Thierjung (Jimbolia, 2 mai 1914 – Jimbolia, 29 mai 1981), atacantul și golgheterul din Jimbolia, a



fost o personalitate de prim rang a fotbalului bănățean, un jucător de talie națională și europeană. În semn de recunoștință și respect față de meritele lui deosebite pentru sportul fotbalistic, din 1999 stadionul din strada Spre Lenauheim îi poartă numele.

Autor: Uwe Detemple

Articolul complet poate fi găsit la adresa: <http://uwedetemple.blogspot.de>



Cetățenii care doresc să primească informații de actualitate prin serviciul SMS se pot înregistra trimițând un mesaj text (tarif normal) la numărul de telefon 0741 286 550, care să conțină numele, prenumele și adresa exactă.

sms



## Evidența populației, martie 2014

### Nașteri

Răducanu Florin-Mirel  
Șerban Maria-Alesia  
Ciocionoiu Giulia  
Barbu Maria-Iulia

*Bine ați venit pe lume!*

### Căsătorii

Sandu Ionuț-Cristian și  
Neculai Florentina-Mariana

*Casă de piatră!*

### Decese

Speriuș Dumitru  
Constantin Teodora  
Boată Elena  
Ciontea Adam  
Ötvös Verginia  
Nedeșan Maria  
Crancu Ioan  
Theiszen Ecaterina  
Bakait Barbara  
Bodnar Peter-Pal

*Dumnezeu să-i odihnească în pace*



**Primăria și Consiliul Local Jimbolia,  
urează tuturor credincioșilor  
ortodocși, catolici, reformați și  
evangelici, un Paște fericit!  
Frohe Ostern!  
Boldog Húsvéti Ünnepeket!**